

DENON

FULLY AUTOMATIC TURNTABLE SYSTEM

DP-200USB

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

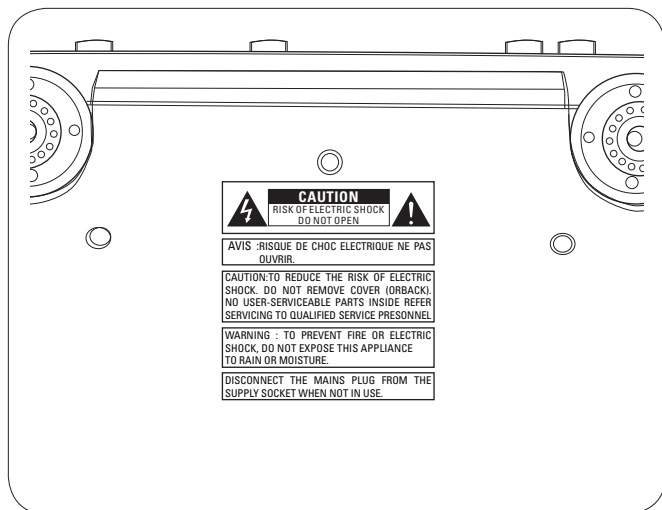
CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Location of Caution Labels: Bottom



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the AC adapter from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale. La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

☐ **NOTES ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN**

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS	AVVERTENZE	ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the AC adapter carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the AC adapter when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem AC-Adapter um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF (STANDBY)-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. • Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manier avec précaution l'adaptateur c.a. • Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher l'adaptateur c.a lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. • Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Maneggiate l'adattatore CA con attenzione. • Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate l'adattatore CA se prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permítete la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Tenga cuidado con el adaptador de CA. • Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el adaptador de CA cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Ga voorzichtig om met de AC-stekker. • Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Trek de AC-stekker altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfvrederingen met dit toestel in contact komen. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. • Raak het netsnoer niet met natte handen aan. • Als de schakelaar op OFF (STANDBY) staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). • De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjligt till god värmeavledning vid montering i ett rack. • Hantera nätadaptern varsamt. • Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. • Koppla loss nätadaptern om enheten inte kommer att användas under längre tid. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. • Ventilationer bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. • Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. • Hantera inte nätsladden med våta händer. • Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF (STANDBY), så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). • Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Following the provisions of low voltage directive 2006/95/EC and EMC directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work directive 2009/125/EC for energy-related products (ErP).

• DECLARATION OF CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/EC para productos relacionados con la energía (ErP).

• EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC-richtlijn 2004/108/EC, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).

• ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Uppfyller reglerna i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés.

Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.



Pb

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

□ Inhoud

Aan de slag	
Accessories	1
Speciale functies van dit apparaat	1
Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik	1
Reiniging	1
Montage	2
Vervangen van de naald	2
Verwijderen van de vervangbare naald	2
Plaatsen van de vervangbare naald	2
Namen en functies van onderdelen	3
Aansluitingen	
Aansluitingen	4
Het netsnoer aansluiten	4
Weergave	
Vorbereidingen	5
Het afspelen van een plaat voorbereiden	5
Afspelen van een analoge plaat	5
Autostart	5
Handmatig starten	5
Stoppen van een plaat tijdens afspelen	5
Opnemen en bewerken	
Opnemen van een analoge plaat en bewerken van de opname	6
Vorzorgsmaatregelen tijdens het opnemen of bewerken	7
Opnemen	8
Opnemen op een USB flash-schijf	8
Bewerken	8
Dient te worden ingeschakeld door Trans Music Manager voor DENON	8
Aanbevolen systeemvereisten voor het gebruik van Trans Music Manager	8
"Trans Music Manager" Installeren	8
Bewerken met Trans Music Manager	8
Probleemoplossing	
9	
Technische gegevens	
10	

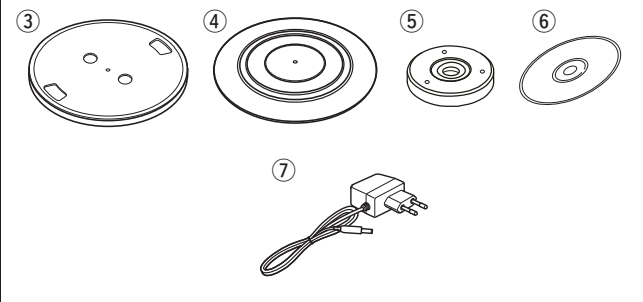
Aan de slag

Dank u voor het vertrouwen dat u in dit DENON-product hebt gesteld. Lees deze gebruiksaanwijzing in zijn geheel aandachtig door om er zeker van kunt zijn dat u het toestel op de juiste wijze leert te bedienen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing na hem te hebben gelezen voor toekomstig gebruik.

Accessories

Controleer of bij dit product de volgende onderdelen zijn meegeleverd.

- ① Gebruiksaanwijzing
- ② Lijst van serviceadressen
- ③ Plateau
- ④ Rubber mat
- ⑤ EP-adaptor
- ⑥ Trans Music Manager voor DENON-disc (CD-ROM)
- ⑦ AC-stekker (AD-050200-EU)



De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen ten behoeve van de duidelijkheid afwijken van het werkelijke toestel.

OPMERKING

- Gebruik uitsluitend de opgegeven AC-stekker. Als u dit niet doet, heeft dit mogelijk brand of een elektrische schok tot gevolg.
- De bijgeleverde AC-stekker is uitsluitend geschikt voor gebruik met dit toestel. Gebruik hem nooit met andere apparatuur.

Speciale functies van dit apparaat

- 1. Opnemen van analoge platen op een USB flash-schijf**
 - U kunt de nummers die opgenomen zijn op de USB flash-schijf op ieder audio-apparaat dat over USB-afspelen beschikt, afspelen.
 - Met de DP-200USB meegeleverde "Trans Music Manager"-software kunt u muziekbestanden en titels op uw computer bewerken.
- 2. Gebruikersvriendelijke, volautomatische speler**

Druk gewoon op de **START**-toets om een analoge plaat af te spelen. Wanneer de plaat is afgelopen, keert de toonarm automatisch terug naar zijn oorspronkelijke positie en stopt de draaitafel.
- 3. Voorzien van equalizerschakelaar**

Met de equalizerschakelaar kunt u diverse audio-apparatuur aansluiten, zoals voorversterkers en radio-cassettespelers.
- 4. Lichtgewicht, compacte vormgeving**

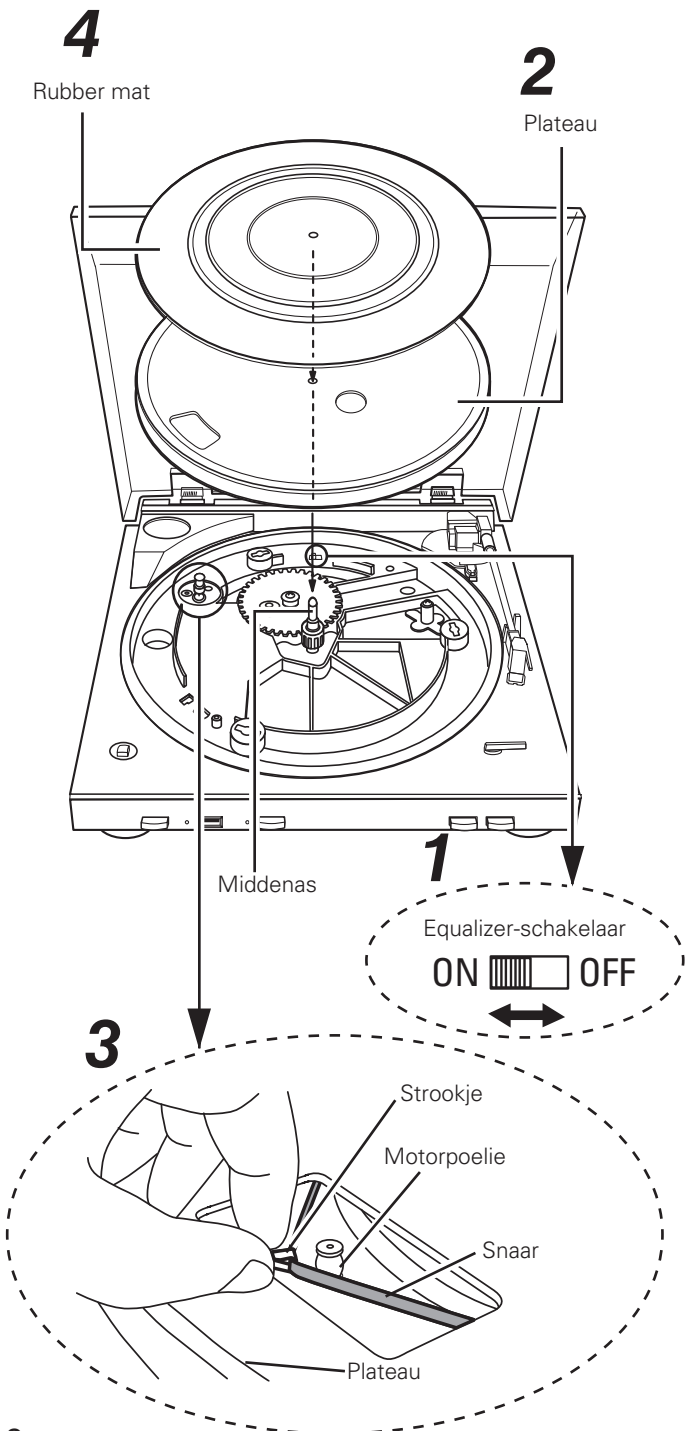
De lichtgewicht, compacte vormgeving maakt het gemakkelijk om overal te gebruiken.

Vorzorgsmaatregelen voor het gebruik

Reiniging

- Reinig de behuizing en het bedieningspaneel door ze licht met een zacht reinigingsdoekje af te nemen. Bij gebruik van chemisch behandelde reinigingsdoekjes moeten de bij de doekjes geleverde voorzorgsmaatregelen nauwlettend worden gevolgd.
- Behandel het systeem nooit met benzeen, thinner of andere organische oplosmiddelen of insecticiden omdat dergelijke stoffen de behuizing kunnen aantasten.
- **Verplaatsen van het toestel**

Om kortsluitingen of beschadiging van draden in de aansluitsnoeren te vermijden, moet u steeds het netsnoer uittrekken en de aansluitsnoeren tussen alle andere audiocomponenten loskoppelen alvorens het toestel te verplaatsen.



Montage

Verwijder alle verpakkingsmateriaal met uitzondering van de plastic binding van de toonarm en open de stofkap. Laat de plastic binding van de naald zitten totdat de montage gereed is.

1 Zet de equalizerschakelaar in de juiste stand voor het type ingang op het apparaat dat aangesloten is op de DP-200USB.

- ON** : Wanneer u aansluit op een AUX-ingang of een ingang anders dan "PHONO" (standaardinstelling bij aankoop).
- OFF** : Wanneer u aansluit op een PHONO-ingang.

2 Bevestig het plateau op de middenas.
Draai het plateau zodanig dat de aandrijfroller zichtbaar is door de opening in het plateau.

3 Houd het lint vast dat aan de onderkant van het plateau om de aandrijfriem ligt en haak de aandrijfriem om de aandrijfroller.

- Verwijder het lint nadat de riem om de roller is gehaakt.
- Draai de draaitafel handmatig totdat de aandrijfriem in het midden van de aandrijfroller gepositioneerd is.

4 Plaats de rubberen mat op het plateau.

OPMERKING

Als de equalizerschakelaar niet goed staat, zal het geluid extreem zwak of vervormd zijn.

Vervangen van de naald

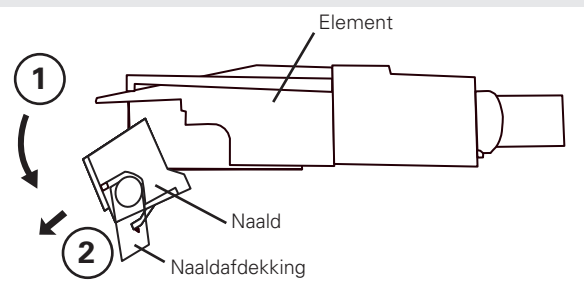
De naald die met de DP-200USB is meegeleverd heeft een levensduur van ongeveer 400 uur. Zorg ervoor dat deze tijdig wordt vervangen om schade aan uw kostbare platen te voorkomen.

Voordat u de naald vervangt

Haal de stekker van de speler uit het stopcontact.

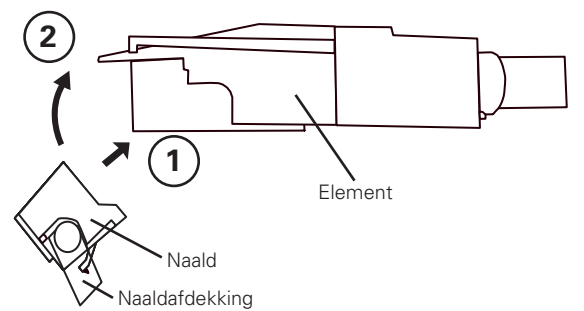
Verwijderen van de vervangbare naald

Houd de cartridge stevig met een hand vast, grijp de naald met de andere hand, druk deze naar beneden in de richting van pijl ① en trek de naald er dan voorzichtig uit in de richting van pijl ②.



Plaatsen van de vervangbare naald

Houd de cartridge stevig vast met één hand, grijp de naald met de andere hand, richt de grijper op de naald in de richting van pijl ① en steek deze volledig in de lange opening in de cartridge, en duw deze vervolgens omhoog in de richting van pijl ②, totdat deze vastklikt.

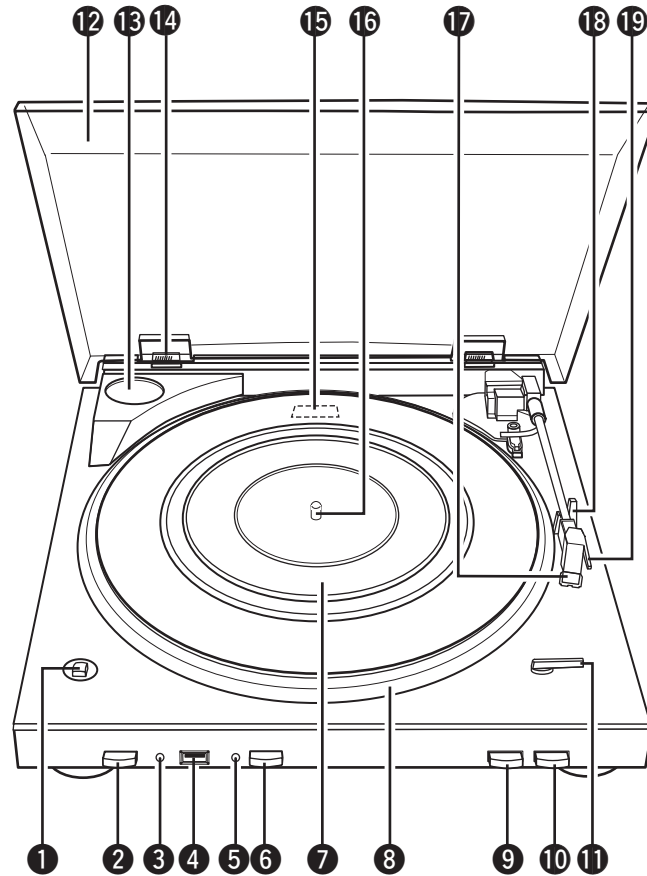


Reinigen van de naaldkop

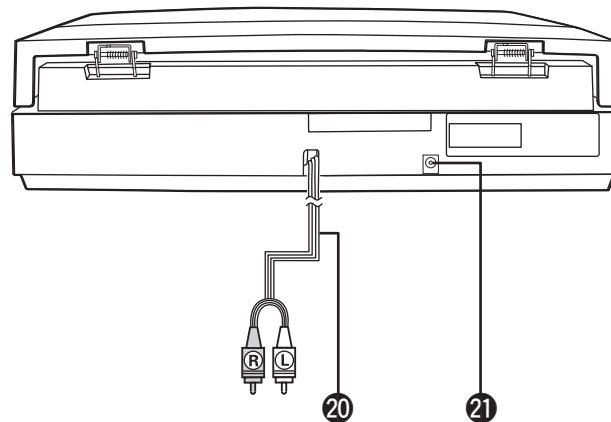
De kop van de naald is extreem gevoelig en dient met extra voorzichtigheid te worden behandeld. Gebruik een zachte borstel om eventuele stof van de naaldkop te verwijderen.

Namen en functies van onderdelen

<Voor>



<Achter>



Toetsen die hier niet worden beschreven, worden beschreven op de tussen haakjes () vermelde bladzijde.

- 1 Snelheidstoets (SPEED 33/45) (5)
- 2 Netspanningstoets (POWER ON/OFF) (5)
- 3 USB-indicator (8)
- 4 USB-poort (8)
- 5 Opname-indicator (8)
- 6 REC ON/OFF-toets (8)
- 7 Rubber mat (2)
- 8 Plateau (2)
- 9 START-toets (5)
- 10 STOP-toets (5)
- 11 Hendel voor platengrootte (SIZE 30/17) (5)
- 12 Stofkap (5)
- 13 EP adapterhouder (5)
Houd uw EP adapter hier tijdens niet-gebruik.
- 14 Scharnier van de stofkap
- 15 Schakelaar equalizer versterker (2)
- 16 As (2)
- 17 Element (platennaald) (5)
- 18 Armsteun
- 19 Vingerlift (5)
- 20 Audiokabel (Snoerlengte: Ca. 1 m) (4)
- 21 DC IN -aansluitingen (4)

Aan de slag
 Aansluitingen
 Weergave
 Opnemen en bewerken
 Probleemoplossing
 Technische gegevens

Aansluitingen

OPMERKING

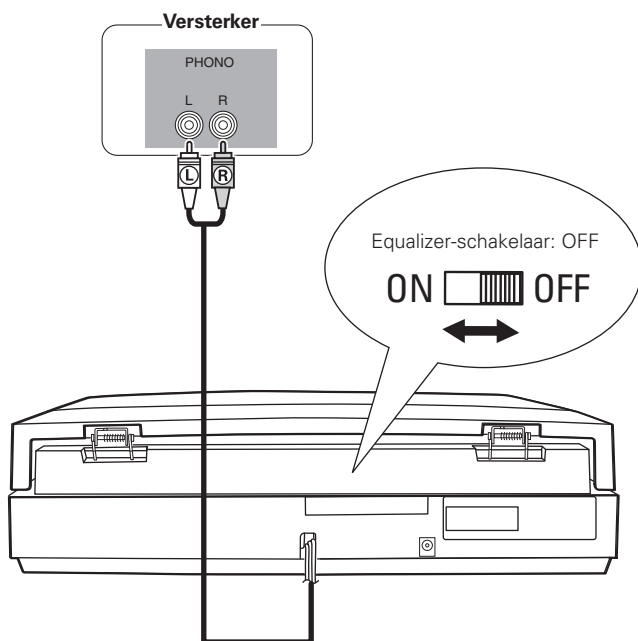
- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact nadat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht.
- Lees tijdens het aansluiten ook de gebruiksaanwijzingen van de andere componenten.
- Zorg dat u de linker en rechter kanalen juist aansluit (links op links, rechts op rechts).
- Bind netsnoeren en aansluitsnoeren of verschillende aansluitsnoeren niet samen tot een bundel. Dat kan brom of ruis veroorzaken.

Aansluitingen

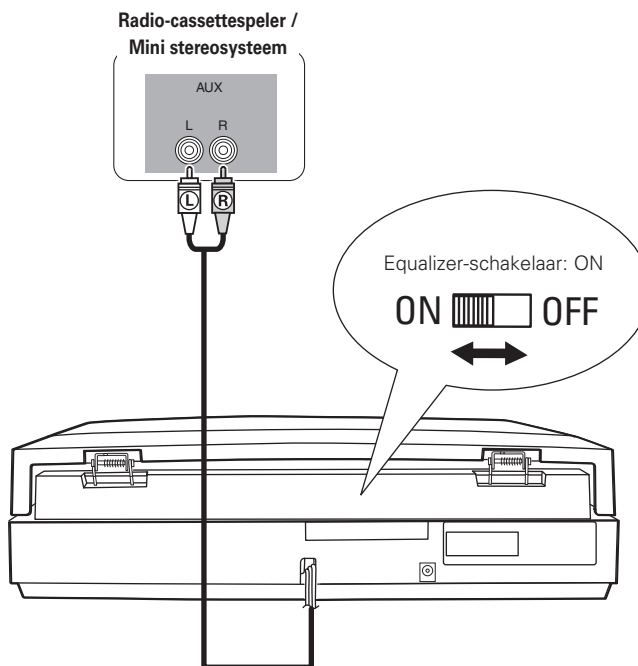
OPMERKING

Zet de equalizerschakelaar in de juiste stand voor het type ingang op het apparaat dat aangesloten is op de DP-200USB. Voor details, raadpleeg "Montage" (→ blz. 2).

□ Wanneer u aansluit op een PHONO-ingang

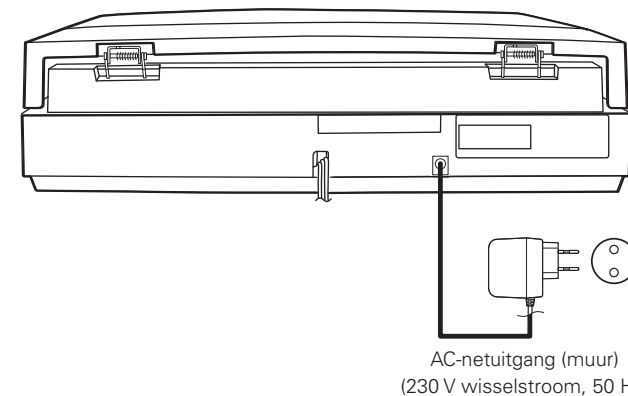


□ Wanneer u aansluit op een AUX-ingang of een ingang anders dan "PHONO"



Het netsnoer aansluiten

Sluit het netsnoer pas aan nadat alle overige aansluitingen tot stand zijn gebracht.



OPMERKING

- Sluit de netsnoerstekkers goed aan. Loszittende stekkers kunnen ruis veroorzaken.
- Zolang de AC-stekker in het stopcontact steekt, krijgt deze unit stroom. Als u niet aanwezig bent of wanneer het gedurende een langere periode niet gebruikt wordt trek de stekker dan uit het stopcontact.

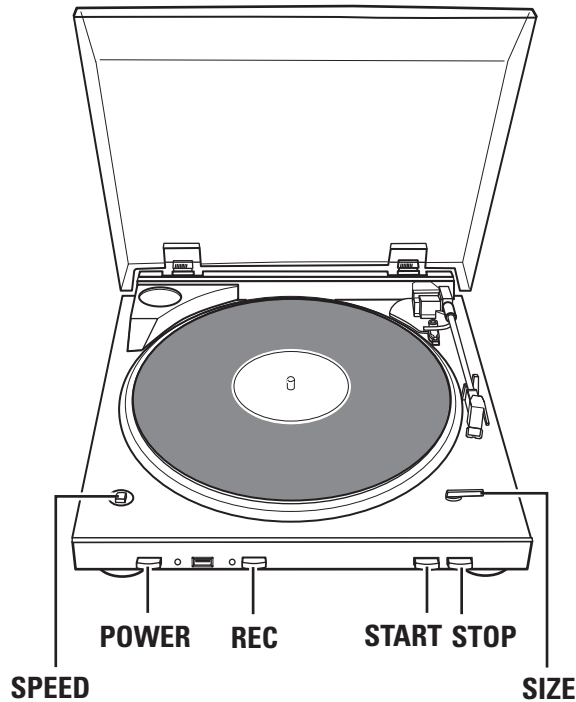
Weergave

De DP-200USB kan analoge platen afspelen.

U kunt er ook uw platen mee opnemen op een USB-flash-schijf. Voor details over hoe u een USB flash-schijf opneemt, zie "Opnemen en bewerken" (blz. 6).

OPMERKING

De DP-200USB kan geen muziek afspelen die opgenomen op een USB flash-schijf die op de speller is aangesloten.



Vorbereidingen

Het afspelen van een plaat voorbereiden

1 Druk op POWER (ON).

※ Om de stroom uit te schakelen, druk nogmaals op **POWER**.

2 Open de stofkap en plaats de analoge plaat op de rubberen mat.

※ Gebruik de EP-adaptor tijdens het afspelen van een EP-plaat.

3 Stel de snelheid van de plaat in met behulp van SPEED.

[Instelbare onderdelen]

■ 33 : 33-1/3 tpm

■ 45 : 45

tpm

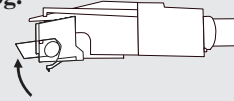
4 Stel de afmeting van de plaat in met behulp van SIZE.

[Instelbare onderdelen]

■ 30 : 30 cm

■ 17 : 17 cm

5 Til de naaldbescherming omhoog.



Afspelen van een analoge plaat

Autostart

Druk op START.

De plaat begint automatisch met afspelen.

- ※ Wanneer de plaat is afgelopen, keert de toonarm automatisch terug naar zijn oorspronkelijke positie en stopt de draaitafel automatisch. (Autom. terugkeerfunctie)
- ※ Om het afspelen van een plaat te stoppen, zet de stroom af d.m.v. **POWER** "OFF".

Handmatig starten

Beweeg met behulp van de vingerlift de toonarm naar de positie vanaf waar u de plaat wilt afspelen en laat de toonarm voorzichtig zakken.

- ※ Wanneer de plaat is afgelopen, keert de toonarm automatisch terug naar zijn oorspronkelijke positie en stopt de draaitafel automatisch. (Autom. terugkeerfunctie)

OPMERKING

- Zorg ervoor dat u de plaat niet krast wanneer u de toonarm beweegt.
- Tijdens het afspelen van een plaat dient u de toonarm of draaitafel niet aan te raken of de stroom uit te zetten. Dit kan het geluid verstoren of de plaat beschadigen.
- De automatische startfunctie kan niet worden gebruikt voor platen van 25 cm. Platen van deze afmeting dienen handmatig te worden gestart.
- De automatische terugkeerfunctie treedt in werking wanneer de toonarm een specifiek punt in de buurt van het midden van de plaat bereikt. In het geval van een niet-standaard plaat met sporen die verder gaan dan dit punt, is het mogelijk dat de automatische terugkeerfunctie wordt geactiveerd voordat de plaat klaar is met afspelen.

Stoppen van een plaat tijdens afspelen

Druk op STOP.

Het afspelen stopt en de toonarm keert terug naar zijn oorspronkelijke positie.

Opnemen en bewerken

Opnemen van een analoge plaat en bewerken van de opname

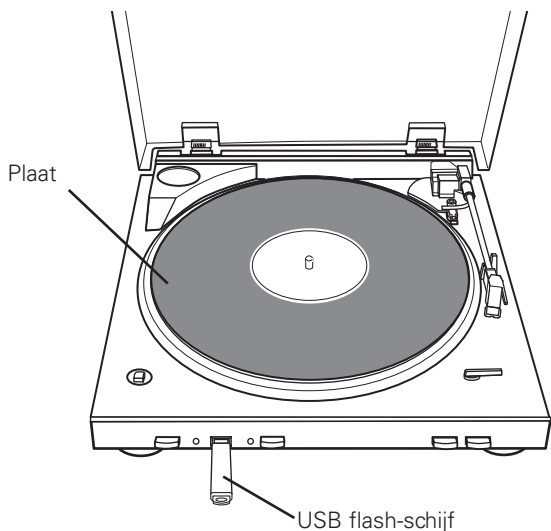
Opnemen

U hebt de volgende onderdelen nodig:

DP-200USB

USB flash-schijf

Analoge plaat



- Maak een nieuw bestand voor iedere opname.
- Maak MP3 muziekbestanden.
- Met een USB flash-schijf van 1 GB kunt u maximaal ongeveer 30 LP analoge opnamen opslaan.

Bewerken

U hebt de volgende onderdelen nodig:

Trans Music Manager (CD-ROM)

Een computer die op het internet is aangesloten

Een USB flash-schijf met daarop uw opname

Bestanden delen

Nummer 1 / Nummer 2 /
Nummer 3 / Nummer 4



Delen

Nummer 1	Nummer 2	Nummer 3	Nummer 4
----------	----------	----------	----------

Voeg informatie toe zoals de titel van het nummer of album, of de naam van de artiest

Er zijn twee manieren om dit te doen.

- 1 **Downloaden vanaf "MusicID*"**
* Een systeem voor het ophalen van informatie over muzieknummers vanaf Gracenote's CD database.
- 2 **Vul de informatie in met behulp van het toetsenbord van uw computer.**

Bestanden verwijderen

Nummer 1	Nummer 2	Nummer 3	Nummer 4
----------	----------	----------	----------



Verwijder Nummer 2

Nummer 1	Nummer 3	Nummer 4
----------	----------	----------

Bewerkte bestanden kunnen op uw computer worden opgeslagen. (U kunt ze ook op een USB flash-schijf opslaan.)

Weergave

U hebt de volgende onderdelen nodig:

USB flash-schijf met daarop de bewerkte (of opgenomen) bestanden

Audio-apparaat met USB-ingang

of

Computer

Afspelen op een audio-apparaat

Afspelen op een audio-apparaat met een USB-poort. (Wanneer het bestand op een computer bewerkt is, zet de gegevens dan over op een USB flash-schijf.)

Afspelen op een computer

Afspelen met behulp van de Trans Music Manager software of de software op uw computer voor het afspelen van audio.

Voorzorgsmaatregelen tijdens het opnemen of bewerken

Voorzorgsmaatregelen tijdens het opnemen

- Verwijder de USB flash-schijf niet tijdens het opnemen. Als dat wel gebeurt, kan er niets worden opgenomen. Zorg ervoor dat het opnemen gereed is voordat de USB flash-schijf verwijderd wordt.
- Als de USB flash-schijf vol raakt tijdens het opnemen, stopt het opnemen en gaat de USB-indicator uit.
- Hoewel de toonarm aan het einde van de plaat naar zijn oorspronkelijke positie terugkeert, stopt de USB flash-schijf niet automatisch met opnemen. Druk op **REC**-toets om het opnemen te stoppen.
- Het opnameniveau van de USB flash-schijf is vast. Gebruik de volumetoetsen op het gebruikte audio-apparaat om tijdens het afspelen van de muziek het volume af te stellen.
- Als de **REC**-toets is aangezet en dan weer uit in minder dan een seconde, wordt er niets opgenomen.
- Als u beide kanten van een analoge plaat opneemt zonder te stoppen, bevat de opname een lage periode van stilte terwijl u de plaat omkeert van de A-kant naar de B-kant. Om dit te voorkomen, dient u het opnemen aan het einde van de A-kant te stoppen en weer te starten vanaf de B-kant.

Opmerkingen over het downloaden van nummerinformatie

U kunt de "Trans Music Manager" software gebruiken die is inbegrepen bij de DP-200USB om informatie te downloaden over het opgenomen nummer (de titel van het nummer of album, of de naam van de artiest, enz.) vanaf de Gracernote website.

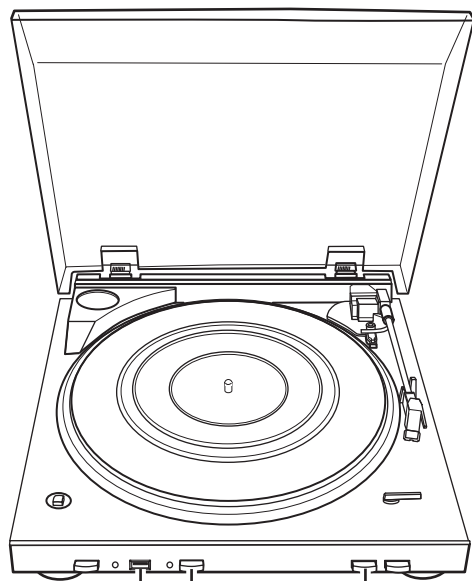
- Downloaden met Trans Music Manager.
 - ① Lees uit eerste paar seconden de audiogolfvorm van het opgenomen nummer.
 - ② Zoek naar een overeenkomende golfvorm in Gracernote®'s CD database.
 - Als er een overeenkomst is gevonden, wordt de titel van het nummer in de gedownloade lijst weergegeven.
 - ③ Download de informatie.
- In de volgende gevallen kan nummerinformatie niet worden gedownload. In zulke gevallen dient u de informatie zelf in te vullen.
 - Wanneer de opgenomen plaat niet als CD is uitgebracht.
 - Wanneer de opname teveel ruis bevat als gevolg van een versleten naald of vergelijkbaar probleem met de opnamekwaliteit.
 - Wanneer de geluidskwaliteit van de CD-versie van de plaat verbeterd is door het remasteren, enz.

Over USB flash-schijf

- Alleen een USB Flash-schijf gebruiken. Sluit geen enkel ander USB-apparaat aan.
- Wanneer een USB flash-schijf is aangesloten op de DP-200USB, accepteert DENON geen aansprakelijkheid voor het verlies van of schade aan het USB flash-schijf. Zorg dat u een back-up maakt van belangrijke gegevens.
- De USB flash-schijf functioneert niet via een USB-hub.
- Bediening in stroomvoorziening worden niet voor alle USB flash-schijfs gegarandeerd.
- De USB-poort van het hoofdapparaat kan niet worden aangesloten op een computer via een USB-kabel.
- Steek de USB flash-schijf recht en helemaal in de USB-poort. Vermijd het scheef inzetten omdat dit kan leiden tot schade.
- U kunt geen USB flash-schijfs gebruiken die auteursrechtelijk beschermd zijn.
- U kunt niet opnemen op een externe harde schijf.
- U kunt niet opnemen via een USB-kabel (inclusief verlengkabel).

Over compatibele OS en PC's

- De volgende OS zijn compatibel. Windows 2000 / Windows XP / Windows Vista (Het displayscherm kan gedeeltelijk afwijken (afhankelijk van de computer).)
- U kunt geen informatie naar een computer sturen door dit apparaat op een computer aan te sluiten.
- Handelingen zoals een systeemhalt, ruststand (stand-by modus), winterslaap enz. kunnen niet voor alle computers worden gegarandeerd.



USB-poort REC START

Opnemen

Opnemen op een USB flash-schijf

1 Pak de analoge plaat die u wilt opnemen (☞ blz. 5 “Het afspelen van een plaat voorbereiden”).

- ① Leg de plaat op de rubberen mat.
- ② Stel de snelheid van de plaat in.
- ③ Stel de afmeting van de plaat in.
- ④ Zet de stroom aan.

2 Steek een USB flash-schijf in de USB-poort.

- De USB-indicator brandt groen.
- ※ Als de USB flash-schijf schrijfbeveiliging heeft, zorg er dan voor dat deze is uitgeschakeld.

3 Druk op REC.

- De opname-indicator brandt rood (voorbereiding op opname).
 - De opname-indicator knippert rood en de opname start.
- ※ De tijd van het drukken op **REC** (de opnameindicator wordt rood) tot wanneer de opname start (het rode lampje knippert) varieert naar type en vermogen van de USB flash-schijf. Controleer de tijd tot de start van de opname van tevoren.

4 Druk op START.

- ※ Als u het afspelen van de plaat handmatig bedient, gebruik dan de vingerlift om de toonarm naar de positie te plaatsen vanaf waar u de plaat wilt afspelen en laat de toonarm voorzichtig zakken.

OPMERKING

- Houd tijdens het verwijderen van de USB flash-schijf de DP-200USB voorzichtig met uw andere hand vast om het op zijn plaats te houden.
- Verwijder de USB flash-schijf niet tijdens het opnemen.

Om het opnemen te stoppen

- Druk op **REC**.
- De opname-indicator gaat uit.



De meegeleverde “Trans Music Manager” kan worden gebruikt om de opgenomen stille gedeeltes te verwijderen voor en na een track.

- ① Maak een enkele track van het gedeelte dat moet worden verwijderd. “Manual MP3 Splitter” (☞ Brief manual (Korte handleiding) (CD-ROM) blz. 11)
- ② Wis de track die is gemaakt in stap ①. “Tracks verwijderen” (☞ Brief manual (Korte handleiding) (CD-ROM) blz. 28)

Bewerken

Dient te worden ingeschakeld door Trans Music Manager voor DENON

U kunt Trans Music Manager gebruiken om de volgende functies uit te kunnen voeren.

- Bestandsverdeler
 - Auto MP3 verdeler
 - Handmatige MP3 verdeler
- MusicID (aanvulling op nummerinformatie)
 - Nummernaam, artiestnaam, albumnaam, enz.
 - Toegang tot Gracenote® op het internet
 - Tekeninvoer
- Bestandsverwijdering

Trans Music Manager is een handelsmerk en geregistreerd handelsmerk van Trans Technology, Inc. Informatie over muziekidentificatietechnologie wordt aangeboden door Gracenote, Inc. Gracenote® en CDDB® zijn geregistreerde handelsmerken van Gracenote.

Over Gracenote MusicIDSM music recognition service

“Gracenote MusicIDSM music recognition service” is een dienst die wordt aangeboden door Gracenote®, beter bekend als CDDB®. Via deze dienst kunt u automatisch CD titels, artiestennamen, tracknamen, etc. verkrijgen, in tekstformaat door de Gracenote® server aan te sluiten op het internet.

Aanbevolen systeemvereisten voor het gebruik van Trans Music Manager

- Een PC met daarop Windows 2000/Windows XP/Windows Vista
- Een HDD met een minimum van 30 MB vrije ruimte
- Een USB 2.0 poort

“Trans Music Manager” Installeren

1 Plaats de meegeleverde CD-ROM (Trans Music Manager) in uw computer.

Het hoofdmenu scherm wordt weergegeven.

- ※ Als het hoofdmenu scherm niet wordt weergegeven, open het CD-ROM station onder “My Computer” en start “TMMLaunch.exe”.

2 Klik op “Trans Music Manager installation”.

Het scherm van de installatie-wizard wordt weergegeven.

3 Bediening terwijl u de uitleg op het scherm leest.

De installatie begint.

4 Klik op “Finish”.

Installatie wordt voltooid.

Bewerken met Trans Music Manager

Voor details over het bedienen, raadpleeg de “Simple User’s Guide” die op de CD-ROM staat die meegeleverd is met de DP-200USB.

Probleemoplossing

Als een probleem optreedt, moet u eerst het volgende controleren:

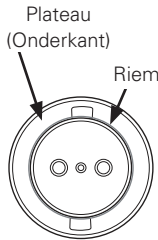
1. Zijn de aansluitingen juist?

2. Wordt het toestel bediend zoals wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing?

Als dit toestel niet naar behoren werkt, controleer dan de in onderstaande tabel vermelde punten. Als het probleem blijft bestaan, is er mogelijk een defect.

Schakel onmiddellijk de spanning uit en neem contact op met de winkel van aankoop.

[Platen afspelen]

Status	Controleer	Blz.
De stroom gaat niet aan.	<ul style="list-style-type: none"> Is de AC-stekker aangesloten op de DP-200USB of een stopcontact? Staat de stroomtoets op "ON"? 	4 5
De draaitafel draait niet.	<ul style="list-style-type: none"> Zit de stekker van de DP-200USB goed in het stopcontact? Zit de aandrijfriem goed vast aan zowel de kant van het plateau als de aandrijfroller? Als de aandrijfriem is losgeraakt, maak deze dan eerst vast aan de kant van het plateau en haak deze dan om de aandrijfroller. <p>Voor details, raadpleeg "Montage" (blz. 2).</p> 	4 2
Er wordt geen geluid geproduceerd.	<ul style="list-style-type: none"> Is de geluidskabel goed aangesloten? Is de versterker goed ingesteld voor gebruik met de geluidskabel van de DP-200USB? Zit de vervangbare naald goed in de cartridge? 	4 4 2
Het geluid klinkt krassend, de naald springt over of het geluid is vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> Is de naald of de plaat vervuild? Is de naald versleten of de plaat bekrast? 	2 2
De toonarm beweegt niet, zelfs wanneer op de START -toets is gedrukt.	<ul style="list-style-type: none"> Zit de stekker van de DP-200USB goed in het stopcontact? Staat de stroomtoets op "ON"? Zit de toonarm stevig in de armhouder? 	4 5 3

[USB flash-schijf]

Status	Controleer	Blz.
De USB flash-schijf wordt niet herkend.	<ul style="list-style-type: none"> Is de USB flash-schijf volledig in de poort gestoken? Is de USB flash-schijf vol? 	8 8
Er is niets opgenomen op de USB flash-schijf.	<ul style="list-style-type: none"> Is de USB flash-schijf volledig in de poort gestoken? Is de USB flash-schijf vol? De USB flash-schijf is niet compatibel met de computer. Was de USB flash-schijf tijdens opname verwijderd (zonder het opnemen te stoppen)? 	8 8 8 8
De USB flash-schijf kan niet worden geformatteerd.	<ul style="list-style-type: none"> Met de DP-200USB kunt u geen USB flash-schijf formatteren. Gebruik uw computer om een USB flash-schijf te formatteren. 	-

[Bewerken]

Status	Controleer	Blz.
Bestanden kunnen niet bewerkt worden.	<ul style="list-style-type: none"> Hebt u de CD-ROM die met de DP-200USB is meegeleverd op uw computer geïnstalleerd? Is het bestand goed op de USB flash-schijf opgenomen? (is het bestand van het nummer op de juiste manier in de map gemaakt?) Is uw computer op het internet aangesloten? (Nummerinformatie kan niet worden gedownload als u niet op het internet bent aangesloten.) 	8 - 6
Bestanden kunnen niet per batch worden verdeeld.	<ul style="list-style-type: none"> Wijzig de instellingen voor het verdelen van de batch en probeer het verdelen van de batch opnieuw. Het verdelen van bestanden uit een batch is onder bepaalde omstandigheden niet mogelijk. In zulke gevallen kan de batch handmatig worden verdeeld. 	8 8
Nummerinformatie wordt niet gedownload.	<ul style="list-style-type: none"> Is uw computer op het internet aangesloten? In de volgende gevallen kan nummerinformatie niet worden gedownload. <ul style="list-style-type: none"> Wanneer de betreffende plaat niet op een CD is uitgebracht (het staat niet in de CD-database). Wanneer het geluid niet goed is opgenomen door een versleten naald. Wanneer de geluidskwaliteit van de CD-versie van de betreffende plaat verbeterd is door het remasteren, enz. 	6 7
Nummerinformatie wordt alleen voor bepaalde bestanden van een opgenomen album verkregen.	<ul style="list-style-type: none"> Selecteer "Identify tracks as albums" tijdens het zoeken naar MusicID. Zelfs als de zoekopdracht slechts één overeenkomend nummer in het album vindt, kunt u de nummerinformatie handmatig uit de albumlijst halen. 	8 8

Technische gegevens

Draaitafel

Aandrijving:	Snaar
Motor:	DC servomotor
Snelheid:	33-1/3, 45 tpm
Jank:	0,15 % WRMS
Arm:	Dynamisch uitgebalanceerd
Effectieve armlengte:	195 mm
Type element:	MM type
Uitgangsspanning:	Equalizer OFF: 2,5 mV Equalizer ON : 150 mV
Optimale naaldkracht:	3,5 g
Nummer verwisselbare naald:	DSN-84
USB-poort :	USB-opname, compatibel met USB A en USB 1.1

AC-stekker (AD-050200-EU)

Nominale spanning:	100 – 240 V, 50/60 Hz
Nominale stroom:	0,4 A

Algemeen

Voeding:	DC IN 5 V
Verbruik:	12 W
Nummer verwisselbare naald:	Met gesloten stofkap: 360 (B) × 98 (H) × 358 (D) mm Met open stofkap: 360 (B) × 415 (H) × 363 (D) mm
Gewicht:	3,2 kg

* Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.



DENON

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 10165 20AD